

## Detector de dos Gases

**CHCOind**



El Detector **CHCOind** fue estudiado y construido según la Normativa Europea, para verificar en modo versátil, la presencia de *Gases Explosivos y/o Tóxicos*.

Esto para realizar un completo sistema de vigilancia y control con elevada flexibilidad, nos confiamos a un micro procesador que gracias a este y otras sagacidad lo rinde adapto a emplearse para uso domestico.

El Detector **CHCOind** tiene la posibilidad de Detectar la presencia de dos Gases;

El primero detecta la presencia de Gas Metano - Propano, con la sensibilidad de intervención tarada entre el 20% del LIE (Limite Inferior de Explosión).

El segundo detecta Gas Monoxido de Carbono, cuando vienen superada la máxima concentración de CO admisible, tarada a 250 ppm, bien sea, cuando para largos periodos se presentan en el ambiente, concentraciones de CO muy baja, pero debido al principio de acumulo puede igualmente dañar el organismo humano.

El Detector puede accionar tramites relay incorporados, Electroválvulas, Sirenas y otros aparatos de señalización de alarmas.

Una serie de sagacidad técnicas rinden este Detector de fugas Gas extremamente versátil y confiable, preciso y seguros.

El relay libre de tensión, permite además de instalar mas Detectores en una sola Electroválvula, garantizando el control sobre más ambientes peligrosos y para completar el cuadro técnicos del Detector, tiene un circuito en grado de controlar la eficiencia de los Sensores y la señalización de eventuales daños

**Guía de uso e instalación**

**Firmware Versión 1.0**

**CONFORME A**

**EN 50194  
EN 50291  
CEI 216-3  
EN 50270**

### **Nota importante**

Antes de conectar el equipo, se recomienda leer atentamente este libro de instrucciones y conservarlo para futuras consultas. También se recomienda de realizar correctamente las conexiones eléctricas según el plano adjunto y las normas vigentes del país

**La instalación del detector, no exonera de...**El cumplimiento de todas las reglamentaciones aplicables a este tipo de instalaciones y al uso destinado de los aparatos a gas. La ventilación del local y la descarga de los productos de la combustión , prescritos en las normas **UNE / EN**

## PRECAUCIONES

**ASEGURARSE** de la integridad del detector, después de haberla extraído de la caja. Verificar que el gas descrito en la etiqueta de la caja, se corresponde al tipo de gas a controlar. Cuando se efectúe la conexión eléctrica, seguir atentamente el esquema. Todo uso distinto de aquel para el cual el equipo ha sido diseñado, se considerará impropio, por lo cual **BEINAT S.r.l.** , declina toda responsabilidad de eventuales daños causados a personas, animales o cosas.

**IMPORTANTE:** La prueba de funcionamiento, no debe efectuarse con la llave de paso de gas, ya que esto no garantiza la concentración correcta de gas, para activar la alarma general.

## INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

La instalación del detector, su mantenimiento ordinario y extraordinario (1 vez al año) y la puesta fuera de servicio al finalizar el periodo de funcionamiento garantizado por el constructor, deberá realizarse por personal especializado y autorizado.

Para conseguir un funcionamiento largo y satisfactorio del detector digital **CHCO**, tenga presente siempre las siguientes instrucciones

### No mojarlo

El detector no es impermeable, si se sumerge en agua o esta expuesta a un alto grado de humedad, sufrirá importantes daños.

### No dejarla caer

Fuertes golpes o caídas durante el transporte o la instalación pueden dañar el equipo.

### Evitar cambios bruscos de temperatura

Variaciones improvisadas de temperatura, pueden provocar la formación de condensaciones y el detector puede dejar de funcionar correctamente.

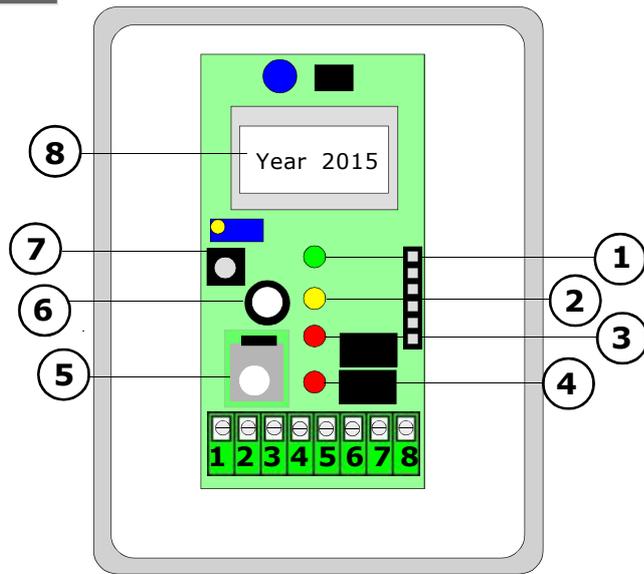
### Limpieza

No limpiar nunca el equipo, con productos químicos. Si es necesario realizarlo con un paño ligeramente húmedo.

## Características Técnicas

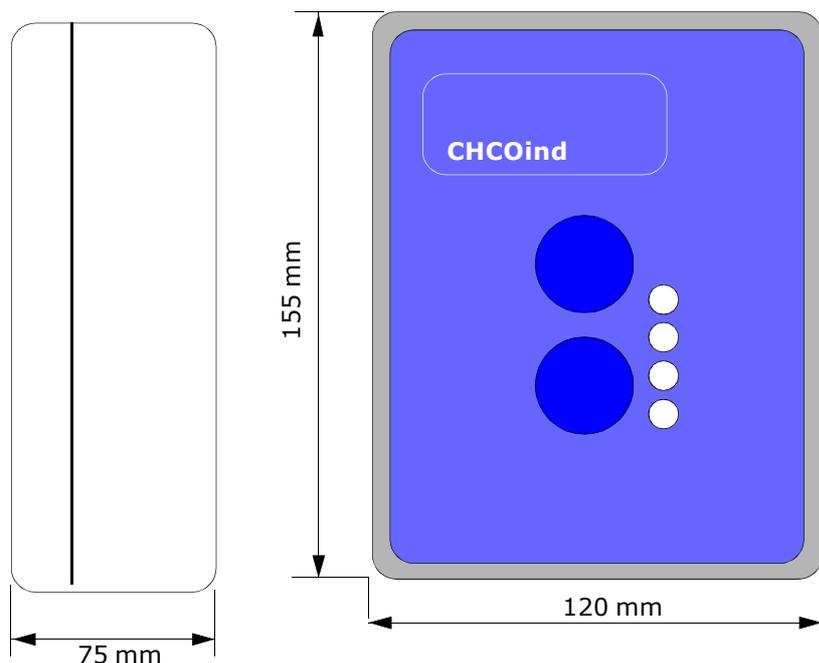
Alimentación primaria .....	<b>110 V.ca 50/60 Hz ± 10%</b>
Consumo .....	1 W Max. @230V
Conmutación del relé de alarma para gas Explosivo.....	10 A 230VAC resistiva
Conmutación del relé de alarma para gas Tóxicos .....	10 A 230VAC resistiva
Sensor para Gases Explosivos .....	Catalítico
Sensor para Gases Tóxicos CO .....	Celda Electroquímica
Alarma final <b>Gases Explosivos</b> .....	fijada al 10% del L.I.E inmediato
<b>Alarma Gases Tóxico</b>	
1° tipo de alarmas Detector Gases Tóxicos CO .....	30 ppm después de 2 horas
2° tipo de alarmas Detector Gases Tóxicos CO.....	300 ppm inmediato
Control de avería .....	interrupción, avería, desgaste
Precisión del equipo .....	1% f.e.
Unidad de control .....	Microprocesador de 10 bits
Humedad admisible.....	0÷90% sin condensación
Temperatura de funcionamiento .....	de -20°C a + 50°C
Tiempo de la fase destellante de inicio .....	90 segundos
Test manual .....	incorporado
Materiales de cuerpo .....	ABS
Dimensiones .....	150x115x50
Grado de protección .....	IP65
Compatibilidad electromagnética .....	<b>EN50270</b>
Garantía de funcionamiento .....	2 años desde su venta o 3 años desde su fabricación

## Indicaciones de los componentes



- 1) Led de señalización de conexión eléctrica. Al momento del encendido este Led relampaguea y efectúa un control de eficiencia de los sensores de detección Gas. Esta fase tiene una duración de 100 segundos, **Durante esta fase el Detector no detecta fugas de Gas**, pasado este periodo el Led se queda encendido sin relampaguear.
  - 2) Led de señalización de daños, Al encenderse este Led indica que uno de los sensores de detección Gas no funciona correctamente, si hay necesidad cambiarlo (este trabajo lo tiene que hacer personal técnico en el caso) Al circuito de daños esta conectado una señalización acústica, con una frecuencia de 10 minutos.
  - 3) Led de señalización de **alarma Gas Explosivo**. Este Led se enciende, cuando el nivel de concentración del Gas ha llegado al 20% del LIE, cierra el relay y emite un sonido continuo.
  - 4) Led de señalización de **alarma CO**, este Led se enciende cuando la concentración del Gas llegó a 250 ppm o ha llegado la concentración de acumulo, que al cerrar el relay, emite un sonido intermitente.
  - 5) Sensor Cella Elettrochimica para la detección de gas Tóxicos CO.
  - 6) Sensor catalítico para la detección de gas explosivo, metano y GLP.
  - 7) El botón PRUEBA. Este botón se utiliza para simular una fuga de gas después de la instalación.
  - 8) Etiqueta de reconocimiento, matrícula y año de fabricación, se ubica bajo la tapa del ABS
  - 8) Esta etiqueta indica la fecha de renovación del detector de gas
- Esta etiqueta debe ser aplicada por el técnico en el momento de la instalación**, teniendo presente que la unidad debe ser **revisada después de 5 años**.

## Medidas



## Medidas de Instalación y Posición

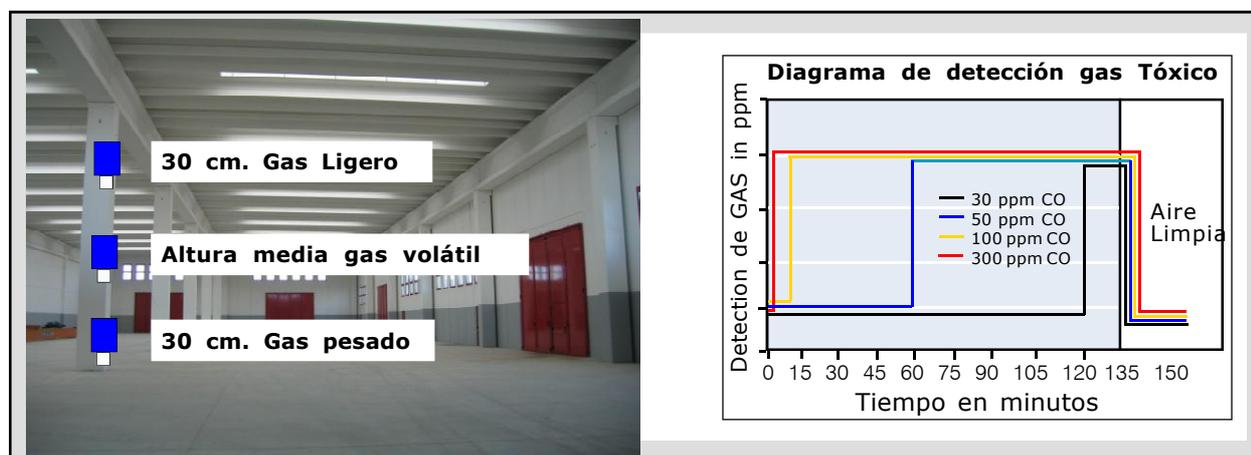
Un elemento absolutamente esencial para el correcto funcionamiento del detector es la correcta instalación. Siguiendo las sugerencias de este párrafo podrá obtener una gran precisión unida a una ausencia total de falsas alarmas.

El **CHCOind** es un aparato que esta adaptado para ser montado externamente sobre una pared. Todo acto de instalación debe tener el cuidado que un aparato electrónico requiere, por lo tanto:

- Instalar el detector lejos de una fuente de calor excesivo.
- Evite que líquidos puedan entrar en contacto con el detector **CHCOind** recordando que la estructura externa tiene grado de protección IP 65.
- El detector **no debe instalarse** detrás de barreras que obstaculicen la pronta detección del gas en las cercanías de aspiradoras o ventiladores y en ambientes donde la temperatura baje por debajo de los 10 °C o suba sobre los 40 °C.

El detector esta predispuesto para detectar distintos tipos de gas, y en base a esto debe ser ubicado a diferentes alturas.

Estas alturas son: **de 1,60 mt del suelo a 30 cm del techo**



## Encendido y Revisiones

Después de aplicar tensión se notará que el **LED de encendido** parpadeará durante 60 segundos. Transcurrido este tiempo permanecerá encendido constantemente, ahora el **CHCOind** esta listo para detectar.

### TEST de prueba

Primero pulse el **botón** situado junto a la cápsula detectora para simular una presencia de gas, el Led de **ALARMA** se encenderá y el relé cambiará su estado de funcionamiento después de 5 segundos. Cesada la alarma el LED se apagará, cesará el sonido del Buzzer y cualquier aparato conectado se desactivará. Para completar el ensayo general aplicar gas de una bomboleta precalibrada dentro del 20% del L.I.E. Hacer una prueba con un encendedor de cigarrillos comunes podrían causar daños en el sensor. Es aconsejable ejecutar esta prueba al menos una vez al año

La **prueba** para el **Gas Tóxico**, hacerla con una bombona de CO pre calibrada a 300 ppm, sobre el sensor (el pintado de gris).

Al efectuar esta prueba, el Led de ALARMA se enciende y cambia su estado de trabajo a el de alarma, habrá sonido acústico, bloqueo del fluido del Gas y puesto en funcionamiento los demás aparatos conectados.

Al terminar el estado de alarma todo vuelve normal.

Se aconseja efectuar esta prueba por lo menos una vez al año.

### Características funcionales de los detectores de gas

La instalación del detector **CHCOind**, la mantención ordinaria y extraordinaria, una vez al año. Y la eliminación del equipo al final del período de operación, garantizado por el fabricante debe ser hecho por personal autorizado y especializado.

El sensor tiene tecnología CATALITICA tiene un período de duración de 6 años (en aire limpio).

La temperatura de funcionamiento del detector es de **-10 ° C a + 40 ° C.**

### ATENCIÓN!

El sensor Catalítico no soporta una detección sobre el **100% del L.I.E.**, podría causar la muerte natural del sensor.

Cada inyección instantánea de gas sobre el **100% del L.I.E.** quita meses de vida al sensor.

Se debe hacer la prueba del detector simulando la presencia de gas emitiéndola desde una bomboleta precalibrada.

Un encendedor común cercano al sensor no garantiza un perfecto funcionamiento

### ADVERTENCIA! medidas que deben adoptarse en caso de alarma

- 1) Apague todas las llamas libres.
- 2) Cierre la válvula principal de gas o del cilindro de GLP.
- 3) No encender o apagar las luces, no accione aparatos o dispositivos alimentados eléctricamente
- 4) Abrir puertas y ventanas para aumentar la ventilación del ambiente.

Si la alarma cesa es necesario identificar la causa que la ha provocado y actuar en consecuencia.

Si la alarma continúa y no se identifica la causa de la presencia de gas, o no se elimina; abandonar el inmueble y del exterior dar aviso a los servicios de emergencia (Bomberos, Cia de gas etc.).

### Antes de llamar a un técnico, verificar...

#### -Si el aparato no enciende.

Verificar que la tensión 220 V. llega correctamente, en el caso de alimentación a batería, que la tensión de 12 V. llegue correctamente y que la batería esté cargada.

#### -Si se enciende el LED de Avería.

Si la luz amarilla es continua, controlar que el tiempo transcurrido desde la fecha de instalación no supere los seis años.

#### - Si el detector entra repetidamente en alarma.

Controlar que no haya fugas de gas. Controlar que junto con el encendido de alarma no se encienda también a luz de avería, en este caso proceder como en el párrafo anterior.

#### -Si el detector entra en alarma y no cierra los equipos a ella conectados.

Comprobar que las conexiones están correctas, y que el puente que lleva la tensión al común del relé, se haya efectuado, **todos los relés están libres de tensión**, controlar el diseño de conexión.

#### -Si al detector viene conectada una electroválvula a 12 V.cc y no funciona bien.

Controlar que no haya caída de tensión de alimentación.

Al detector **CHCOind** no se puede conectar directamente electroválvulas, sirenas a 12 V.

#### No manipular el detector.

Para no provocar el descalibrado del equipo y descargas eléctricas.

En el caso de presentarse más problemas es necesario consultar directamente con un técnico especializado y/o autorizado o el **Concesionario de la Beinat S.r.l.**

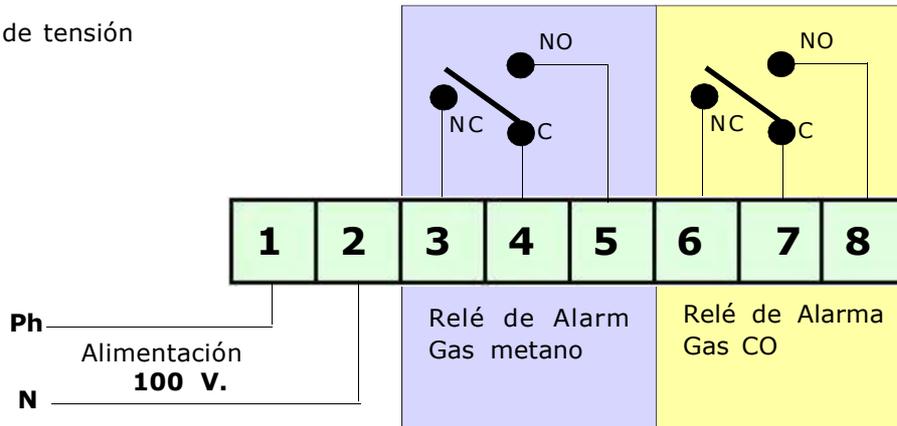
## PRECAUCION

Antes de efectuar la conexión a la red eléctrica asegurarse que la tensión es la requerida. Seguir atentamente las instrucciones y conexiones respetando la Normativa vigente teniendo presente que los cables de señal estén bien separados de aquellos de potencia.

### Diagrama esquemático del Detector de Gas CHCOind

#### PRECAUCION!

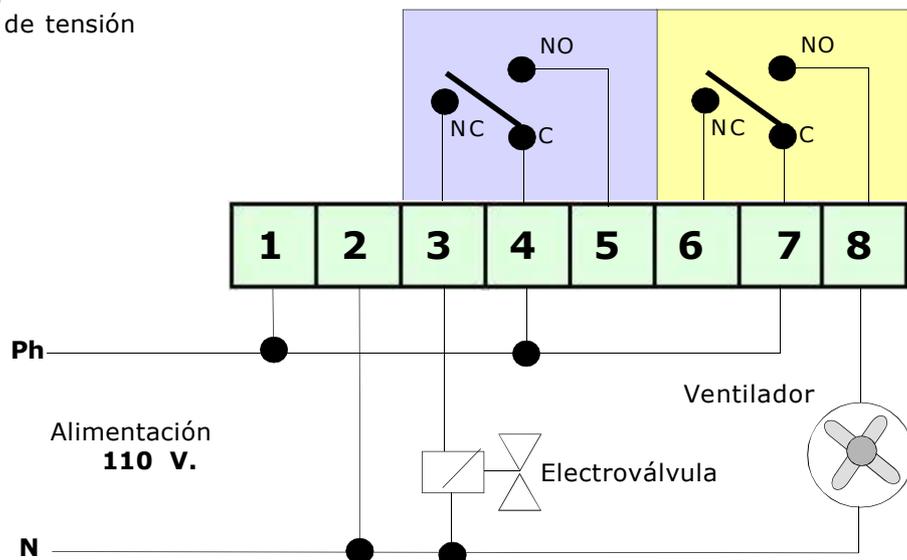
El relé es libre de tensión



### Electroválvula normalmente cerrada a 110 V.

#### PRECAUCION!

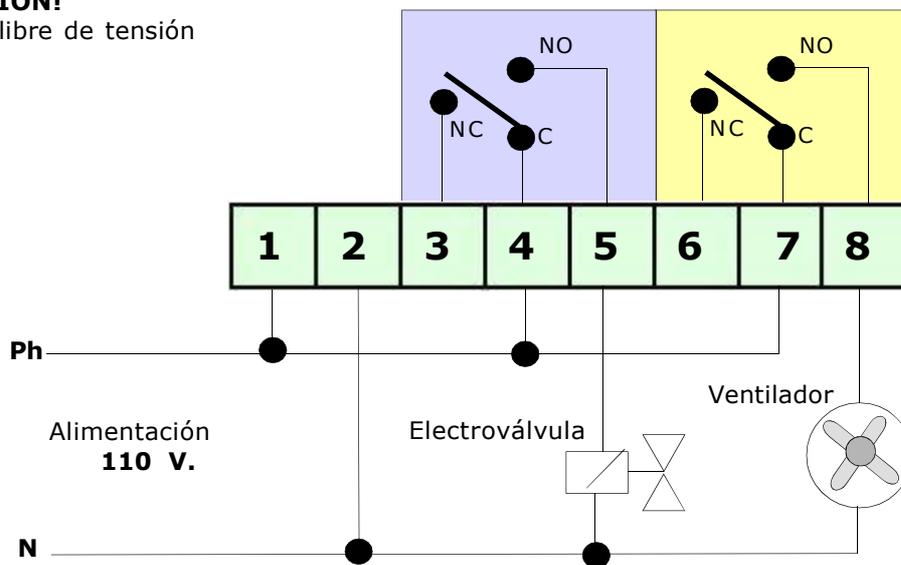
El relé es libre de tensión



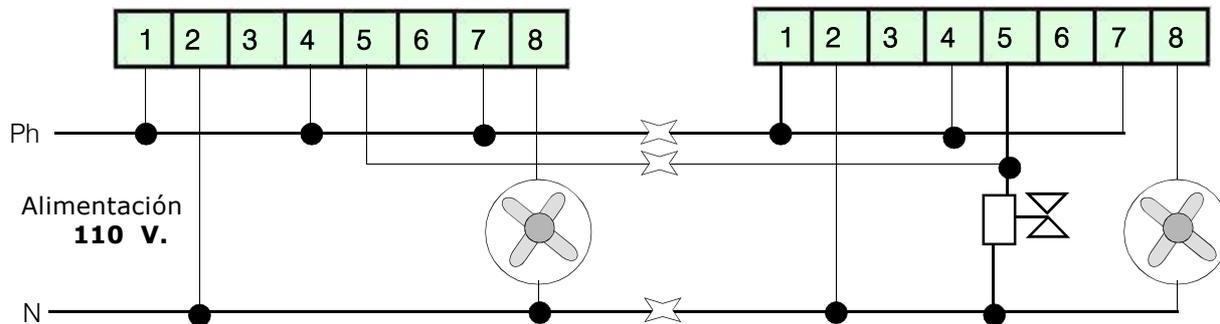
### Electroválvula normalmente abierta a 110 V.

**PRECAUCION!**

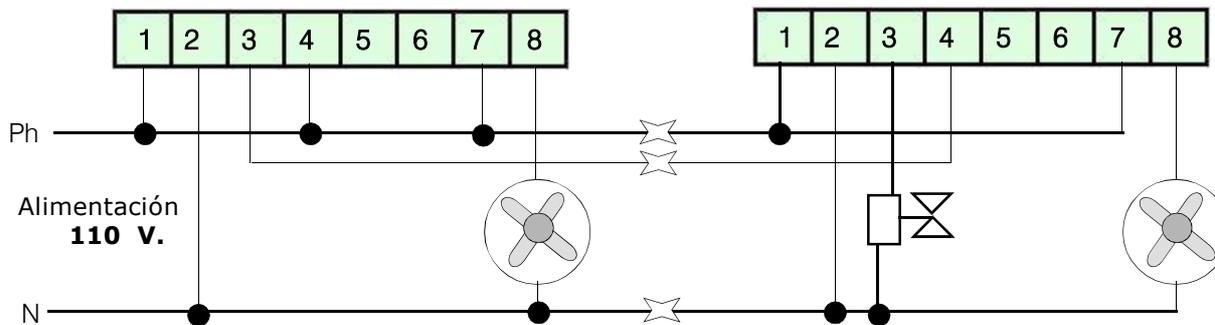
El relé es libre de tensión



### Uno o más detectores con una Válvula normalmente cerrada 110V



### Uno o más detectores con una Válvula normalmente cerrada 110V



**PRECAUCION!**

El relé es libre de tensión

**SEGURO** El equipo está protegido de un seguro en la SOCIETA REALE MUTUA para el R.C. PRODUCTO por un valor máximo de 1.500.000 Euros , contra los daños que este equipo puede crear en el caso de que no funcionara correctamente.

**GARANTIA** El equipo está garantizado por un periodo de 2 años desde su venta o 3 años desde su fabricación en base a las condiciones descritas a continuación.  
Serán sustituidos gratuitamente los componentes reconocidos defectuosos, con la exclusión de la caja plástica o de aluminio, la bolsa, los embalajes, eventuales baterías y esquemas técnicos.

El equipo deberá ser enviado a portes pagados a la **BEINAT S.r.L.**

De la garantía queda excluido los daños o desgastes derivados de la mala manipulación por personal no experto ni autorizado, tampoco por la instalación errónea o de acciones derivadas de fenómenos extraños al normal funcionamiento del equipo.

La empresa **BEINAT S.r.L.** no responde de eventuales daños, directos o indirectos, causados a personas, animales o cosas, por la avería del equipo o de la suspensión forzada de uso del mismo.



**TRATAMIENTO DE LOS APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS EN FINAL DE VIDA.**

Ese símbolo, colado en el producto o en su embalaje, indica que ese producto no debe ser tratado con los desechos domésticos. Debe depositarse en un punto de colecta apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos:

- en los puntos de venta en caso de compra de un equipo equivalente.
  - en los puntos de colecta puestos a su disposición localmente (centros de recogida de residuos, colecta selectiva, etc...).
- Asegurándose que ese producto se desecha de manera apropiada, ayudará a prevenir las potenciales consecuencias negativas sobre el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para cualquier información complementaria al respecto de este producto, puede contactar con su ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el almacén dónde se compró el producto.

**Atención:** en algunos países de la Unión Europea, el producto no entra en el ámbito de aplicación de la ley nacional que acoge la directiva europea 2002/96/CE; por lo tanto, en tales países no rige ninguna obligación de recogida diferenciada al terminar la vida útil del producto.



Detector **CHCOind**

*Lo styling è della b & b design*

Fecha de compra

Sello o firma del revendedor

Número di Matricula

El presente documento no es contractual. **BEINAT S.r.l.** se reserva, en interés de la propia clientela, el derecho a modificar, sin ningún preaviso, las características técnicas del propio equipo encaminadas a una mejora técnica de las prestaciones.

**BEINAT S.r.l.**  
Via Fatebenefratelli 122C  
10077, S.Maurizio C/se (TO) - ITALY  
Tel. 011.921.04.84 - Fax 011.921.14.77  
Sitio web - [www.beinat.com](http://www.beinat.com)

**Departamento de ventas** - [info@beinat.com](mailto:info@beinat.com)  
**Asistencia on-line** - [laboratorio@beinat.com](mailto:laboratorio@beinat.com)

**BE-Rev 2 15 35**